

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 4To/78/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6114011039  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 11. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Babjak  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2015:6114011039.2

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Juraja Babjaka a zo sudcov JUDr. Petra Chovanku a JUDr. Jána Deáka, o odvolaní okresného prokurátora v Banskej Bystrici proti rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 3T/76/2014 z 03.09.2015, na verejnom zasadnutí konanom dňa 19. novembra 2015, jednohlasne takto

### rozhodol:

Podľa § 320 ods. 1 písm. a) Tr. por. sa z r u š u j e rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 3T/76/2014 z 03.09.2015 v oslobodzujúcej časti a v nadväzujúcom výroku o odkázaní poškodeného D. C. s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

Vec obžalovaného C. H. pre skutok obžalobou právne kvalifikovaný ako prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 ods. 2 písm. c) Tr. zák., na skutkovom základe, že

dňa 02.04.2014 v čase okolo 18.30 hod. z obývačky bytu nachádzajúceho sa na E. ulici č. XX v R. R. bez vedomia a súhlasu držiteľa vozidla vzal kľúče od osobného motorového vozidla zn. Volkswagen Passat 2.0 Highline, Variant, ev. číslo R., farby čiernej metalízy, rok výroby 2007, hodnoty 8.083,- Eur, ktorého držiteľom je D. C., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom E. č. XX, R. R. a vlastníkom spoločnosť Home Credit Slovakia a. s., Teplická 147, Piešťany, s vozidlom vykonal jazdu, hoci nebol držiteľom vodičského oprávnenia a následne vozidlo zaparkoval pred obytný dom na E. ulici č. XX v R. R.,

dňa 02.04.2014 v čase okolo 21.30 hod. z obývačky bytu nachádzajúceho sa na E. ulici č. XX v R. R. bez vedomia a súhlasu držiteľa vozidla vzal kľúče od osobného motorového vozidla zn. Volkswagen Passat 2.0 Highline, Variant, ev. číslo R., farby čiernej metalízy, rok výroby 2007, hodnoty 8.083,- Eur, ktorého držiteľom je D. C., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom E. č. XX, R. R. a vlastníkom spoločnosť Home Credit Slovakia a. s., Teplická 147, Piešťany, s vozidlom vykonal jazdu, hoci nebol držiteľom vodičského oprávnenia, pričom po ceste na Šachtičky, nad škvarovým ihriskom v Sásovej pri prejazde pravotočivou zákrutou, nezvládol riadenie, zišiel z cesty v protismere a na vozidla spôsobil škodu vo výške 5.544,- Eur,

p o s t u p u j e

Okresnému riaditeľstvu Policajného zboru - Okresný dopravný inšpektorát v Banskej Bystrici, ktorý by mal žalovaný skutok prejednať ako priestupok proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky.

V ostatných častiach zostáva napadnutý rozsudok nedotknutý.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom bol obžalovaný C. H. uznaný vinným z pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Tr. zák., ktorý mal spáchať tak, že

1/ dňa 14.04.2014 v čase okolo 16.55 hod. na Robotníckej ulici č. 2 v Banskej Bystrici, v priestoroch obchodného domu Prior, v predajni TETA drogéria vzal jeden kus vodu po holení zn. Adidas 50 ml v hodnote 6,99 Eur a jeden kus vodu po holení zn. Adidas 100 ml v hodnote 11,- Eur, ktoré si vložil pod bundu a prešiel cez pokladničnú zónu bez zaplatenia, čím pre spoločnosť PEMAS plus, s.r.o., Vinárska 1, Lužianky, spôsobil škodu vo výške 17,99 Eur,

2/ dňa 15.04.2014 v čase okolo 23.45 hod. na predajnej ploche HMP Tesco, na ulici Zvolenská cesta č. 8/ A, Banská Bystrica, odcudzil 1 ks elektrickú vŕtačku zn. Black & Decker v hodnote 104,99 Eur, a to takým spôsobom, že si tento tovar vložil do tašky a následne prešiel pokladničnou zónou bez zaplatenia vyššie uvedeného tovaru, čím spôsobil pre spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., so sídlom ul. Kamenné námestie č. 1/A, Bratislava, IČO: 31 321 828, škoda krádežou vo výške 104,99 Eur,

príčom sa C. H. týchto skutkov dopustil napriek tomu, že bol za obdobný čin v predchádzajúcich dvanástich mesiacoch postihnutý, a to blokovou pokutou dňa 03.04.2014 nezaplatenou na mieste vo výške 10,- Eur, č. bloku 16048711, za drobnú krádež, ktorú vykonal dňa 03.04.2014 v OD Kaufland, na ul. 29. augusta, Banská Bystrica.

V súvislosti s takto zisteným skutkovým stavom okresný súd návazne rozhodol, že

podľa § 212 ods. 1, 2 Tr. zák. s použitím § 37 písm. m), § 38 ods. 2, 4, § 41 ods. 3 Tr. zák. sa obžalovaný odsudzuje k spoločnému trestu odňatia slobody vo výmere 11 mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Tr. zák. sa na výkon trestu zaraďuje do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 41 ods. 3 Tr. zák. sa zrušuje výrok o vine a výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Banská Bystrica č. k. OT/36/2014 zo dňa 18.04.2014, právoplatného dňa 18.04.2014, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tieto výroky obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. je obvinený povinný uhradiť poškodenej spoločnosti Pemas Plus spol. s.r.o., so sídlom Vinárska č. 1, Lužianky, IČO: 35 694 254, škodu vo výške 17,99 Eur.

V časti, v ktorej bol C. H. obžalovaný za skutok právne kvalifikovaný ako prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 ods. 2 písm. c) Tr. zák. (na skutkovom základe už vyššie uvedenom vo výroku tohto uznesenia krajského súdu), okresný súd obžalovaného C. H. oslobodil v tejto časti spod obžaloby podľa § 285 písm. b) Tr. por., pretože skutok nie je trestným činom a návazne poškodeného D. C. s nárokom na náhradu škody odkázal na občianske súdne konanie.

V odsudzujúcej časti napadnutého rozsudku výrok o vine nebol napadnutý opravným prostriedkom, odvolaním niektorou z oprávnených osôb.

Pri výroku o vine ukladal okresný súd obžalovanému nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 11 mesiacov (so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia), pričom prihliadol najmä na to, že: obžalovaný sa doposiaľ v piatich prípadoch dostal do rozporu s Trestným zákonom, a to za úmyselnú trestnú činnosť; obžalovaný bol doposiaľ dvakrát postihnutý aj za priestupok; obžalovanému nič nepoľahčovalo, avšak priťažovali mu predchádzajúce trestné odsúdenia; sprísnená trestná sadzba pri prevahe priťažujúcich okolností činí pri trestnej sadzbe podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. 8 mesiacov až 2 roky odňatia slobody; vzhľadom na závažnosť konania obžalovaného, možnosti jeho nápravy, aj pomery obžalovaného, úmerným trestom odňatia slobody je trest v trvaní 11 mesiacov nepodmienečne; keďže obžalovaný bol v posledných desiatich rokoch pred spáchaním teraz prejednávanej trestnej činnosti vo výkone nepodmienečného trestu odňatia slobody za úmyselný trestný čin, bolo ho potrebné zaradiť podľa § 48 ods. 1 písm. b) Tr. zák. do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

V oslobodzujúcej časti poukázal okresný súd na dve kontradiktórne alternatívy, to znamená obhajobu obžalovaného, ktorý neoprávnené používanie cudzieho motorového vozidla popieral (použil ho so

súhlasom, resp. s vedomím poškodeného D. C.) a tvrdenia D. C., ktorý uvádzal, že v oboch prípadoch použil obžalovaný jeho motorové vozidlo bez jeho súhlasu, resp. vedomia.

Okresný súd pri hodnotení dôkazov na záver argumentoval sumárne nasledovne: „Z rozvedeného vyplýva, že zo žalovaného trestného činu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla je obžalovaný usvedčovaný iba výpoveďou poškodeného D. C., ktorý sa vyjadril, že obžalovaný viedol jeho motorové vozidlo bez jeho vedomia a bez jeho súhlasu. Iné dôkazy, ktoré by usvedčovali obžalovaného, neboli v konaní pred súdom zo strany prokuratúry produkované. Aj keď poškodený usvedčuje obžalovaného zo spáchania skutku, za danej dôkaznej situácie však ide o tvrdenie proti tvrdeniu a žiadne ďalšie, a to ani nepriame dôkazy viny obžalovaného objektívne nepreukazujú. Súd preto považuje za potrebné uviesť, že samotná výpoveď poškodeného nepostačuje na to, aby mohol byť obžalovaný uznaný za vinného zo žalovaného skutku. Vykonané dôkazy totiž vylučujú spoľahlivý záver o vine obžalovaného a ďalšie dokazovanie vo vzťahu k dokazovanej skutočnosti už nie je možné vykonať. Vo veci boli vykonané všetky dôkazy pre náležité zistenie skutkového stavu, ale tieto nestačili pre uznanie viny obžalovaného a nie je možné vykonať iné dôkazy za účelom vyvrátiť dôvodné pochybnosti. Zo zásady prezumpcie neviny vyplýva pravidlo, že ak zostanú dôvodné pochybnosti o skutkovej otázke, ktoré nemožno odstrániť vykonaním ďalších dostupných dôkazov, treba rozhodnúť v prospech obžalovaného - in dubio pro reo. Súdu sa javí konanie poškodeného po prvom použití jeho motorového vozidla obžalovaným pokiaľ bolo použité bez jeho súhlasu ako nelogické a nezodpovedné, keď poškodeného po tejto udalosti trpel vo svojom byte. V tejto súvislosti treba zdôrazniť, že každý je povinný chrániť si svoj majetok primeraným spôsobom, musí mať určitý stupeň ostražitosťi, obozretnosti a osobnej zodpovednosti, v zmysle zásady vigilanti bus iura scripta sunt (práva patria bdelym - zákony sú písané pre bdelych).

Keďže v konaní neboli zo strany obžaloby produkované žiadne také dôkazy, ktoré by nad akúkoľvek pochybnosť preukázali, že obžalovaný sa zmocnil motorového vozidla bez súhlasu poškodeného, preto súd obžalovaného spod obžaloby v zmysle § 285 písm. b) Tr. por. oslobodil“.

Nadväzujúc na oslobodzujúci výrok, prvostupňový súd odkázal poškodeného D. C. s jeho nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie v zmysle § 288 ods. 3 Tr. por.

Proti prvostupňovému rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie okresný prokurátor v Banskej Bystrici, a to ohľadne výroku o oslobodení obžalovaného spod obžaloby a výroku o uloženom mu treste. Navrhol, aby bol napadnutý rozsudok vo výroku o oslobodení obžalovaného spod obžaloby zrušený a tak isto aby bol zrušený aj výrok o uloženom mu treste (a v zrušenej časti vec vrátená okresnému súdu na nové prejednanie a rozhodnutie).

Obžaloba argumentovala najmä tým, že: jednoznačné tvrdenie poškodeného D. C., že obžalovaný viedol jeho osobné motorové vozidlo bez jeho vedomia a súhlasu, podporujú aj objektívne okolnosti ako fakt, že obžalovaný nie je držiteľom vodičského oprávnenia, neabsolvoval žiadny kurz v autoškole a taktiež aj fakt, že poškodený mal na predmetné vozidlo poskytnutý úver, a je len jeho držiteľom a nie vlastníkom; vo výpovediach obžalovaného sú aj rozpory (na jednej strane tvrdil, že poškodený bol opitý a teda mal otupené zmysly a preto mu neuvádzal dôvod prečo si vozidlo požičiava a na druhej strane tvrdil, že poškodený určite vedel, že mu vozidlo dáva a prenecháva na užívanie); v náväznosti na nesprávny výrok o oslobodení obžalovaného spod obžaloby je potom nesprávny aj výrok o treste, pretože pri uznaní viny v zmysle obžaloby by bolo na mieste ukladať obžalovanému úhrnný trest odňatia slobody podľa § 216 ods. 2 Tr. zák.

Obhajoba sa vyjadrila k podanému odvolaniu písomne, a to ako prostredníctvom obžalovaného, tak aj jeho obhajcu. Napadnutý rozsudok v oslobodzujúcej časti považuje za správny a argumentáciu okresného prokurátora za neakceptovateľnú (je napr. nelogické, aby si poškodený nezabezpečil kľúče od vozidla po tom, ako mu ich mal podľa jeho tvrdenia obžalovaný neoprávnené opakovane zobrať; trestné oznámenie podal poškodený až s výrazným časovým odstupom, po zadržaní obžalovaného políciou...).

Na základe podaného odvolania v neprospech obžalovaného ohľadne oslobodzujúcej časti, preskúmal krajský súd napadnutý rozsudok v oslobodzujúcej časti a konanie, ktoré tejto časti predchádzalo, ako aj výrok o uloženom treste obžalovanému, pričom dospel k právnomu názoru, že odvolanie okresného prokurátora je dôvodné len sčasti, hoci to odvolateľ výslovne v odvolaní ani neuvádza.

Pokiaľ by mal byť obžalovaný C. H. uznaný vinným aj z prečinu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 ods. 2 písm. c) Tr. zák., na skutkovom základe uvedenom v obžalobe, musel by byť okresný súd presvedčený mimo rozumných pochybností, že obžalovaný skutočne používal motorové vozidlo poškodeného bez jeho súhlasu.

Pokiaľ okresný súd v odôvodnení svojho rozsudku uvádza argumenty, pre ktoré nemôže mimo rozumných pochybností veriť poškodenému D. C. (že obžalovaný používal jeho motorové vozidlo bez jeho súhlasu), krajský súd v priebehu doterajšieho konania nevzhladol protiargumentáciu, ktorá by názor okresného súdu podstatným spôsobom sponchybovala, keď navyše z trestného spisu vyplýva, že poškodený podal trestné oznámenie na obžalovaného v týchto súvislostiach až dňa 16.04.2014, to znamená cca 2 týždne po rozhodných udalostiach.

Hoci možno súhlasiť s názorom okresného súdu, že žalované konanie obžalovaného C. H. nie je trestným činom (lebo nebola vyvrátená jeho obhajoba, že motorové vozidlo používal so súhlasom, resp. s vedomím poškodeného), nie je na mieste oslobodzovať obžalovaného spod obžaloby podľa § 285 písm. b) Tr. por.

Žalované konanie obžalovaného totiž napĺňa zákonné znaky priestupku proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22 ods. 1 písm. c) (vedie motorové vozidlo bez príslušného vodičského oprávnenia), resp. písm. l) (iným konaním poruší všeobecne záväzný predpis o bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky) zákona č. 372/1990 Z. z. o priestupkoch, v znení neskorších predpisov.

Treba poznamenať, že postih za priestupok proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky nie je v tomto prípade bez významu, keďže za priestupok podľa § 22 ods. 1 písm. c) Zákona o priestupkoch možno uložiť pokutu od 300,- Eur do 1.300,- Eur a zákaz činnosti od 1 roku do 5 rokov (viď ods. 2 písm. a) citovaného ustanovenia).

Z uvedených dôvodov bolo preto potrebné po zrušení napadnutého rozsudku podľa § 320 ods. 1 písm. a) Tr. por. v oslobodzujúcej časti a v nadväzujúcom výroku o odkázaní poškodeného D. C. s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie postúpiť vec obžalovaného C. H. pre skutok obžalobou právne kvalifikovaný ako prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 ods. 2 písm. c) Tr. zák., na skutkovom základe uvedenom v obžalobe, príslušnému Okresnému riaditeľstvu Policajného zboru - Okresnému dopravnému inšpektorátu Banská Bystrica, ktorý by mal žalovaný skutok prejednať ako priestupok proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky.

V ostatných častiach ponechal odvolací súd napadnutý rozsudok nedotknutý. Bolo tomu najmä preto, lebo ohľadne otázky viny za skutok právne kvalifikovaný ako prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 ods. 2 písm. c) Tr. zák. sa krajský súd s odvolateľom - okresným prokurátorom, nestotožnil, pričom nepodmienečný trest odňatia slobody, ktorý bol obžalovanému uložený za trestnú činnosť, z ktorej bol právoplatne uznaný vinným, považuje krajský súd za primeraný a nevidí dôvod tento trest či už sprísňovať alebo zmierňovať.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustný riadny opravný prostriedok.